

Distr.: General
19 December 2018
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الخمسون

٥-٨ آذار/مارس ٢٠١٩

البندان ٣ (ب) و ٣ (ج) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: المبادئ الأساسية

للإحصاءات الرسمية والبيانات المفتوحة

تقرير فريق أصدقاء الرئيس عن المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية والبيانات المفتوحة

مذكرة من الأمين العام*

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٨/٢٢٧ والممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير فريق أصدقاء الرئيس عن المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية والبيانات المفتوحة. ويورد تقرير الفريق وصفاً لأعماله المتعلقة بالدراسة الاستقصائية العالمية بشأن التقييم الذاتي الذي أجرته البلدان لتنفيذ المبادئ، ووثيقة معلومات أساسية مكتملة للمبادئ التوجيهية لتنفيذ المبادئ، ووثيقة معلومات أساسية عن العمل فيما يتعلق بالبيانات المفتوحة.



تقرير فريق أصدقاء الرئيس عن المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية والبيانات المفتوحة

أولاً - مقدمة ومعلومات أساسية

- ١ - أقرت الجمعية العامة المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية^(١) في قرارها ٢٦١/٦٨ المؤرخ ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤. و قد أقرت الجمعية المبادئ بمناسبة الذكرى السنوية العشرين لاعتمادها من قبل اللجنة الإحصائية. وفي الفترة من عام ٢٠١١ إلى عام ٢٠١٥، عمل فريق أصدقاء الرئيس على أبعاد مختارة من تنفيذ المبادئ في سياق الذكرى السنوية العشرين لاعتمادها.
- ٢ - وفي عام ٢٠١٧، قررت اللجنة، في مقررها ١٠٧/٤٨، إعادة إنشاء فريق أصدقاء الرئيس من أجل العمل على أبعاد مختارة من تنفيذ المبادئ الأساسية في سياق الأعمال التحضيرية للذكرى السنوية الخامسة والعشرين لاعتمادها، المقرر الاحتفال بها في عام ٢٠١٩.
- ٣ - وبالإضافة إلى ذلك، وفي عام ٢٠١٨، أنشأت اللجنة، بموجب مقررها ١٠٥/٤٩، فريقاً فرعياً معنياً بالبيانات المفتوحة في إطار فريق أصدقاء الرئيس من أجل العمل على وضع المبادئ والتوجيهات وتقديم الدعم لتطبيق البيانات المفتوحة في البلدان.
- ٤ - ومن خلال الأخذ بالبيانات المفتوحة في ما تقوم به حالياً من أعمال تتعلق بالمبادئ الأساسية، عمدت الأوساط الإحصائية العالمية إلى إتاحة الفرصة لإعادة النظر على نطاق واسع في كيفية تنفيذ المبادئ في ضوء الاحتياجات إلى بيانات جديدة، بما في ذلك لأغراض تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠.

ثانياً - برنامج العمل

- ٥ - يتألف فريق أصدقاء الرئيس، الذي شكّل في شباط/فبراير ٢٠١٨، من ١١ ممثلاً قسرياً وثمانين وكالات دولية ومنظمات دولية بصفة مراقب (انظر المرفق الأول لهذا التقرير). وتتولى نيوزيلندا رئاسة الفريق، بمساعدة من أستراليا.
- ٦ - وقد وضعت اختصاصات الفريق في نيسان/أبريل ٢٠١٨ ووافق عليها مكتب اللجنة (انظر المرفق الثاني لهذا التقرير). وفيما يتعلق بتنظيم أعماله، عقد الفريق اجتماعاً بحضور الأعضاء شخصياً على هامش الدورة التاسعة والأربعين للجنة، في آذار/مارس ٢٠١٨، ثم عقد مداولات بالفيديو بشكل منتظم كل ستة أسابيع (في ١٦ أيار/مايو، و ٢٧ حزيران/يونيه، و ٨ آب/أغسطس، و ٩ أيلول/سبتمبر، و ٣١ تشرين الأول/أكتوبر، و ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨؛ ومن المقرر عقد الاجتماع المقبل في ٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩) لاستعراض التقدم المحرز.
- ٧ - وتشمل الأهداف الرئيسية للفريق العمل على كل من المبادئ الأساسية والبيانات المفتوحة، من خلال تنفيذ أنشطة تستخدم فيها المبادئ كسياق شامل لكليهما.

(١) انظر <https://unstats.un.org/unsd/dnss/gp/FP-New-E.pdf>.

٨ - وبغية تيسير تنظيم الأنشطة، وضع مسار العمل. ويركز المسار الأول حصراً على المبادئ الأساسية ويشمل الأنشطة التالية:

(أ) إجراء دراسة استقصائية عالمية تستند إلى تقييم ذاتي لتنفيذ المبادئ، بما يشمل أيضاً مواضيع محددة تتعلق بممارسات البيانات المفتوحة؛

(ب) إعداد وثيقة معلومات أساسية مكملّة للمبادئ التوجيهية القائمة في مجال تنفيذ المبادئ لدعم استخدامها، بما في ذلك دراسات حالة إفرادية، يكون الهدف منها أيضاً توفير المعايير لتقييم حالات تصور عدم الامتثال للمبادئ؛

(ج) إجراء تحليل لمسائل أخرى تتعلق بالمبادئ عند إثارتها في سياقات أخرى، بما يشمل تطبيقها في استخدام البيانات غير الرسمية والبيانات غير التقليدية.

٩ - ويركز مسار العمل الثاني على البيانات المفتوحة في سياق المبادئ الأساسية ويشمل الأنشطة التالية:

(أ) المطابقة بين مبادئ البيانات المفتوحة والمبادئ الأساسية؛

(ب) إعداد وثيقة معلومات أساسية توجز الأعمال الجارية في مجال البيانات المفتوحة التي تشمل قابلية التشغيل البيني للبيانات وتنفيذ ممارسات البيانات المفتوحة وحجب هوية مصادر البيانات المستخدمة في الإحصاءات الرسمية؛

(ج) إجراء تحليل لمسائل أخرى تتعلق بتطبيق البيانات المفتوحة في الإحصاءات الرسمية، بما في ذلك الأطر القانونية والجوانب التقنية والقدرات اللازمة، تشملها أيضاً وثيقة المعلومات الأساسية.

ثالثاً - موجز نواتج مساري العمل

ألف - مسار العمل المتعلق بالمبادئ الأساسية

الدراسة الاستقصائية العالمية بشأن التقييم الذاتي الذي أجرته البلدان لتنفيذ المبادئ الأساسية ١٠ - استند الاستبيان إلى صيغ سابقة أرسلتها شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة إلى البلدان في عامي ٢٠٠٣ و ٢٠١٢، على التوالي^(٢)، من أجل تقييم تنفيذ المبادئ الأساسية. وأعدت الصيغة الجديدة والمحدثة، بمساهمة من الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين (PARIS21)، من أجل تحديث وتحسين الصيغ السابقة، مع الإبقاء على الأسئلة الأساسية المشابهة لتلك الواردة في طبعة عام ٢٠١٢ من الاستبيان للسماح باستعراض التقدم المحرز.

١١ - وتشمل الاختلافات الملحوظة تنقيح وتوسيع نطاق الخيارات بالنسبة إلى كل إجابة استناداً إلى دليل تنفيذ المبادئ ونتائج الاستبيانات السابقة، فضلاً عن تنقيح صيغة الأسئلة بهدف تحسين الاتساق

(٢) انظر E/CN.3/2004/21 و E/CN.3/2013/3. انظر أيضاً وثيقة المعلومات الأساسية التي تتضمن مزيداً من المعلومات بشأن نتائج استبيان عام ٢٠١٢ المصاحبة للوثيقة E/CN.3/2013/3، المتاحة على الرابط التالي:

<https://unstats.un.org/unsd/statcom/doc13/BG-FP.pdf>

في الإجابات، إذ برز بعض التناقضات بين الأسئلة في عام ٢٠١٢. ويتضمن الاستبيان أيضاً أسئلة جديدة تتعلق بالبيانات المفتوحة والبيانات غير الرسمية والبيانات غير التقليدية، بما يتيح تقييماً أفضل للوضع الراهن للمكاتب الإحصائية الوطنية ولاستخدامها للمعلومات المستمدة من شبكة بيانات موسعة.

١٢ - وكان ما يزيد عن ٨٠ بلداً قد أجاب على الاستبيان وقت إعداد هذا التقرير، ومن المتوقع أن يقوم بذلك مزيد من البلدان في الأسابيع المقبلة. ويرد تحليل كامل للنتائج في وثيقة معلومات أساسية تطرح على اللجنة لاستعراضها.

١٣ - ويتوقع أن تجرى الدراسة الاستقصائية العالمية كل خمس سنوات من موعد الذكرى السنوية لاعتماد المبادئ الأساسية. وبالتالي، ستجرى الدراسة الاستقصائية المقبلة قبل موعد الذكرى السنوية الثلاثين لاعتماد المبادئ، التي من المقرر الاحتفال بها في عام ٢٠٢٤.

وثيقة المعلومات الأساسية المكملّة للمبادئ التوجيهية القائمة في مجال التنفيذ، بما في ذلك تطبيق المبادئ الأساسية فيما يتعلق بالبيانات غير الرسمية والبيانات غير التقليدية

١٤ - يكمل الفرع الأول من وثيقة المعلومات الأساسية للمبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية في الأمم المتحدة: المبادئ التوجيهية للتنفيذ^(٣) من أجل دعم استخدام المبادئ التوجيهية، وهو يوفر بالإضافة إلى ذلك معايير لتقييم حالات تصور عدم الامتثال. ويستخدم الفرع الأول أيضاً المعلومات المستقاة من الدراسة الاستقصائية العالمية بشأن التقييم الذاتي الذي أجرته البلدان لتنفيذ المبادئ الأساسية وخبرات البلدان من حيث التحديات المصادفة والنجاحات المحققة وأفضل الممارسات المكتسبة في تنفيذ المبادئ. وفي الفرع الثاني، ينظر في تطابق المبادئ ومصادر البيانات غير الرسمية والبيانات غير التقليدية من أجل تسليط الضوء على إمكانية تطبيقها على مصادر البيانات الجديدة، التي أصبحت تستخدم على نطاق أوسع في البلدان وبدأ الأخذ بها في النظم الإحصائية الرسمية.

باء - مسار العمل المتعلق بالبيانات المفتوحة: وثيقة المعلومات الأساسية عن تطبيق البيانات المفتوحة

١٥ - توفر وثيقة المعلومات الأساسية عن تطبيق البيانات المفتوحة موجزاً للأعمال الجارية في مجال البيانات المفتوحة التي تشمل قابلية التشغيل البيئي للبيانات وتنفيذ ممارسات البيانات المفتوحة وحجب هوية مصادر البيانات المستخدمة في الإحصاءات الرسمية. وتتضمن أيضاً تحليلاً لمسائل أخرى تتعلق بتطبيق البيانات المفتوحة في الإحصاءات الرسمية، بما يشمل الأطر القانونية والجوانب التقنية والقدرات اللازمة. وفي مرفق لوثيقة المعلومات الأساسية، ينظر في تطابق المبادئ الأساسية وميثاق البيانات المفتوحة^(٤) لإبراز أوجه الترابط بينهما والمجالات التي يمكن تحقيق التكامل فيها بين الميثاق والمبادئ. ويخضع الميثاق حالياً لاستعراض عالمي من أجل تقييم الحاجة إلى تحديث مبادئه بحيث تعكس حالات التقدم الأخرى المحققة في العمليات والمبادئ المتعلقة بالبيانات المفتوحة. ويقوم فريق أصدقاء الرئيس بضبط التطابق في حال وجود تغييرات هامة.

(٣) انظر https://unstats.un.org/unsd/dnss/gp/Implementation_Guidelines_FINAL_without_edit.pdf

(٤) انظر <https://opendatacharter.net/principles/>

رابعاً - الأنشطة المنفذة مؤخراً على الصعيد العالمي لتسليط الضوء على المبادئ الأساسية والبيانات المفتوحة

١٦ - جمع المؤتمر الدولي عن البيانات المفتوحة لعام ٢٠١٨^(٥)، الذي انعقد في بوينس آيرس يومي ٢٧ و ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨، بين الأوساط العالمية المعنية بالبيانات المفتوحة لتحديد استراتيجيات تعزيز البيانات المفتوحة على الصعيدين المحلي والعالمي. وقامت منظمة رصد البيانات المفتوحة بتنظيم حدث مدته يوم واحد قبل انعقاد المؤتمر، بالتعاون مع الشعبة، حول موضوع "الإبلاغ الوطني لأغراض أهداف التنمية المستدامة: معالجة قابلية التشغيل البيئي والبيانات المفتوحة"، جمع بين المكاتب الإحصائية الوطنية والجهات المعنية صاحبة المصلحة لمناقشة كيفية ضمان الأخذ بمبادئ البيانات المفتوحة وقابلية التشغيل البيئي في إطار برامج الإبلاغ الوطنية لأغراض الأهداف. كما أن الحدث الذي نُظم قبل المؤتمر أتاح للجهات الممثلة للمكاتب الإحصائية الوطنية فضاء مكرساً لتبادل الخبرات، بما في ذلك التحديات المصادفة، والتعرف على مجموعات الجهات المعنية صاحبة المصلحة القادرة على دعمها^(٦). وكان ذلك الحدث فرصة فريدة أتاحت لأخصائيي الإحصاء التواصل مع الممارسين في مجال البيانات المفتوحة من أوساط البيانات الأخرى.

١٧ - وخلال منتدى الأمم المتحدة العالمي الثاني للبيانات^(٧)، المعقود في دبي، بالإمارات العربية المتحدة، في الفترة من ٢٢ إلى ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨، أصدرت المنصة التعاونية في مجال قابلية التشغيل البيئي لبيانات أهداف التنمية المستدامة^(٨) النسخة الأولى من دليل بعنوان "قابلية التشغيل البيئي للبيانات: دليل الممارسين في مجال ضم البيانات في قطاع التنمية"^(٩). ووضعت الدليل كأداة عملية للمساعدة في تحسين تكامل البيانات ونظم البيانات وقابلية إعادة استخدامها. وستضاف فروع وأمثلة وإرشادات جديدة مع مرور الوقت لضمان استمرار أهميته وفائدته في هذا المجال سريع التطور. ويعتبر هذا الدليل وثيقة قابلة للتعديل وقد رحب به فريق أصدقاء الرئيس كوثيقة مرجعية للبلدان وأدرج في هذا التقرير كوثيقة معلومات أساسية تعرض على اللجنة لمناقشتها.

خامساً - الطريق للمضي قدماً

١٨ - ناقش الفريق خلال اجتماعه الأول ولايته والجدول الزمني للأنشطة التي حددتها اللجنة في مقرراتها، مشيراً إلى أن العمل المتعلق بالمبادئ الأساسية كان له مسار عمل راسخ على مر السنين في حين أن البيانات المفتوحة تعتبر مجالاً جديداً قد يتطلب مزيداً من العمل في المستقبل. ولذلك، قرر الفريق، عند استعراض العمل الذي كُلف بالقيام به، أن العمل المتعلق بالمبادئ منتهياً بالنسبة لتلك الجولة من

(٥) انظر www.opendatacon.org.

(٦) وثيقة تبرز نتائج الحدث السابق للمؤتمر متاحة على الرابط التالي: <https://opendatawatch.com/publications/ioc18-pre-event-outcome-report/>.

(٧) انظر <https://undataforum.org/>.

(٨) أنشئت المنصة التعاونية في آذار/مارس ٢٠١٧ خلال مناسبة نظمت على هامش الدورة الثامنة والأربعين للجنة دعت إلى عقدها الشعبة والشراكة العالمية لبيانات أهداف التنمية المستدامة.

(٩) انظر <https://unstats.un.org/wiki/display/InteropGuide/Home>.

الاستعراض، ولكن الاستعراضات الدورية التي تجرى كل خمس سنوات لتنفيذ المبادئ على الصعيد العالمي، أي كل خمس سنوات من موعد الذكرى السنوية لاعتمادها، ينبغي أن تستمر من أجل الوقوف على ما يحرز من تقدم والسماح بالتركيز على جوانب التنفيذ حيثما يتطلب الأمر ذلك، فضلاً عن تبادل أفضل الممارسات. ولذلك، يوصى بأن يستأنف فريق أصدقاء الرئيس الاجتماع في الوقت المناسب للاستعراض المقبل، أي قبل الذكرى السنوية الثلاثين لاعتماد المبادئ، المقرر الاحتفال بها في عام ٢٠٢٤. وفي غضون ذلك، ينبغي أن تعتبر اللجنة من الضروري النظر في أي مسألة ملحة، مثل حالات تصور عدم الامتثال. ولكي يستمر العمل على البيانات المفتوحة، يوصى بإنشاء فريق عامل معني بالبيانات المفتوحة، بما يتيح مواصلة التعاون بين الأوساط الدولية المعنية بالبيانات المفتوحة والأوساط الإحصائية الدولية وكذلك دعم الجهود الرامية إلى تنفيذ خطة عام ٢٠٣٠. وفي حال إنشائه، يقوم الفريق بوضع الاختصاصات المتعلقة بالعمل الذي يتعين الاضطلاع به للمضي قدماً، بناءً على مقررات اللجنة.

١٩ - وأعرب بعض من أعضاء فريق أصدقاء الرئيس عن رغبتهم في المشاركة في عمل الفريق العامل المقترح إنشاؤه بشأن البيانات المفتوحة؛ وعرضت نيوزيلندا الاستمرار في تولي الرئاسة. أما الأعضاء الآخرون، فهم مدعون إلى الإعراب عن اهتمامهم بالمشاركة فيه.

سادسا - النقاط المطروحة للمناقشة

٢٠ - اللجنة الإحصائية مدعوة إلى:

(أ) إبداء وجهات نظرها بشأن الوثيقة التي تتضمن نتائج الدراسة الاستقصائية العالمية بشأن التقييم الذاتي الذي أجرته البلدان لتنفيذ المبادئ الأساسية وتطبيق البيانات المفتوحة؛

(ب) إبداء وجهات نظرها بشأن الوثيقة المتعلقة بقابلية التشغيل البيئي للبيانات والبيانات المفتوحة المعنونة "قابلية التشغيل البيئي للبيانات: دليل الممارسين في مجال ضم البيانات في قطاع التنمية"؛

(ج) استعراض الوثيقة المكملة للمبادئ التوجيهية لتنفيذ المبادئ الأساسية والموافقة عليها؛

(د) استعراض الوثيقة المتعلقة بتطبيق البيانات المفتوحة والموافقة عليها؛

(هـ) استعراض واعتماد الاقتراح الداعي إلى النظر في العمل الذي أنجزه فريق أصدقاء الرئيس في إطار الجولة الحالية، والذي يتعين مع ذلك استئنافه في الوقت المناسب للتقييم المقبل، في عام ٢٠٢٤، وإلى إنشاء فريق عامل من أجل مواصلة العمل بشأن البيانات المفتوحة، على أن يقوم بعرض أعماله على اللجنة في دورتها الحادية والخمسين وكل سنتين بعد ذلك.

المرفق الأول

عضوية فريق أصدقاء الرئيس

الرئيس

نيوزيلندا

الأعضاء

الأرجنتين

الأردن

أستراليا

إيطاليا

بولندا

سورينام

ماليزيا

مصر

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

موريشيوس

المراقبون

المنصة التعاونية في مجال إمكانية التشغيل البيني لبيانات أهداف التنمية المستدامة

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

المعهد الإحصائي الدولي

منظمة رصد البيانات المفتوحة

الشراكة في الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين (باريس ٢١)

أمانة مبادرة الأمم المتحدة بشأن إدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي

البنك الدولي

المرفق الثاني

اختصاصات فريق أصدقاء الرئيس المعني بتطبيق المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية

أولا - معلومات أساسية

- ١ - أقرت الجمعية العامة المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية في قرارها ٢٦١/٦٨ المؤرخ ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، بمناسبة الذكرى السنوية العشرين لاعتمادها من قبل اللجنة الإحصائية.
- ٢ - وفي الفترة من عام ٢٠١١ إلى عام ٢٠١٥، عمل فريق أصدقاء الرئيس على أبعاد مختارة من تنفيذ المبادئ الأساسية في سياق الذكرى السنوية العشرين لاعتمادها. وفي دورتها الثامنة والأربعين، أنشأت اللجنة، في مقرها ١٠٧/٤٨، فريق أصدقاء الرئيس من أجل العمل على أبعاد مختارة من تنفيذ المبادئ في سياق الأعمال التحضيرية للذكرى السنوية الخامسة والعشرين لاعتمادها، التي من المقرر الاحتفال بها في عام ٢٠١٩.
- ٣ - وبالإضافة إلى ذلك، وفي دورتها التاسعة والأربعين، أنشأت اللجنة، في مقرها ١٠٥/٤٩، فريقا فرعيا في إطار فريق أصدقاء الرئيس من أجل العمل على وضع المبادئ والتوجيهات وتقديم الدعم لتطبيق البيانات المفتوحة في البلدان.

ثانيا - الأهداف والمهام

- ٤ - تشمل الأهداف الرئيسية لفريق أصدقاء الرئيس العمل على كل من المبادئ الأساسية والبيانات المفتوحة.
- ٥ - وفي المقرر ١٠٧/٤٨، تم الاتفاق على برنامج العمل التالي الوارد في الفقرة ٤ من الوثيقة E/CN.3/2017/9:
- (أ) وضع واعتماد أدوات وأساليب مناسبة لتقييم تنفيذ المبادئ الأساسية؛
- (ب) إجراء تقييم عالمي قبل انعقاد الدورة الخمسين للجنة في عام ٢٠١٩، التي تصادف الذكرى السنوية الخامسة والعشرين لاعتماد اللجنة للمبادئ الأساسية؛
- (ج) استعراض المبادئ التوجيهية الحالية للتنفيذ وتحديثها إذا لزم الأمر؛
- (د) إعادة تقييم الآليات التي تركز على أفضل السبل للتعامل مع حالات تصور عدم الامتثال للمبادئ الأساسية؛
- (هـ) بحث أي مسائل تتعلق بالمبادئ الأساسية قد تثار في سياقات أخرى، مثل ضمان الجودة أو استخدام البيانات غير الرسمية أو البيانات غير التقليدية.
- ٦ - بالإضافة إلى ذلك، نصت اللجنة، في مقرها ١٠٧/٤٨، على ما يلي:

(أ) حذرت من تغيير المبادئ الأساسية في هذه المرحلة، وشجعت الفريق على تركيز تفكيره على تنفيذها وعلى دراسة احتمال توسيع نطاق المبادئ الأساسية في ما يتعلق بالبيانات غير الرسمية والبيانات غير التقليدية؛

(ب) طلبت إلى الفريق أن يراعي المناقشات الجارية حول البيانات المفتوحة والبيانات الضخمة وضمان الجودة؛

(ج) طلبت إلى الفريق اقتراح سبل لزيادة إبراز المبادئ الأساسية، لا سيما خارج دوائر الإحصاءات الرسمية.

٧ - وطلبت اللجنة، في مقررها ١٠٥/٤٩، أن ينجز الفريق الفرعي المهام المقترحة المتعلقة باستعراض المبادئ والأطر القانونية للبيانات المفتوحة، وتوضيح الجوانب التقنية والمهارات اللازمة، وتقديم التوجيهات المتعلقة باستخدامها، بما في ذلك حجب هوية مصادر البيانات، على النحو المبين بالتفصيل في الفقرة ٢١ من الوثيقة E/CN.3/2018/6. وطلبت اللجنة أيضاً من الفريق الفرعي مطابقة مبادئ البيانات المفتوحة والمبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية وتلبية الحاجة إلى مبادئ وأدوات فيما يتعلق بقابلية التشغيل البيني للبيانات.

ثالثاً - العضوية

٨ - يتكون فريق أصدقاء الرئيس من ممثلين قطريين ووكالات دولية ومنظمات دولية بصفة مراقب. وتتولى نيوزيلندا الرئاسة، بمساعدة من أستراليا. ويضم الفريق ممثلين قطريين من الأرجنتين والأردن وإيطاليا وبولندا وسورينام وماليزيا ومصر والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وموريشيوس. ويكون للمعهد الإحصائي الدولي صفة المراقب. ويجوز أن ينضم ممثلون قطريون آخرون إلى الفريق، كما يجوز أن تنضم إليه منظمات دولية بصفة مراقب، ولا سيما تلك التي اعربت عن اهتمامها بذلك خلال الدورتين الثامنة والأربعين والتاسعة والأربعين للجنة أو التي اعربت عن اهتمامها بذلك للرئيس.

٩ - وتعمل شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة كأمانة للفريق.

رابعاً - تنظيم الأعمال

١٠ - يعمل الفريق من خلال التبادلات الإلكترونية والاجتماعات الدورية كلما أمكن ذلك. وحيثما كان ذلك ممكناً، تُعقد الاجتماعات بالتزامن مع اجتماعات أخرى تعقد على مدار السنة.

خامساً - المدة المتوقعة

١١ - يقدم الفريق تقريراً إلى اللجنة في دورتها الخمسين عن عمل الفريق فيما يتعلق بالمبادئ الأساسية والعمل بشأن البيانات المفتوحة، مشفوعاً بمجموعة من التوصيات تتعلق بما إذا كان عمله قد أنجز أو ينبغي مواصلته، لا سيما في ضوء الولاية الجديدة المتعلقة بالبيانات المفتوحة.

سادسا - الأنشطة المقترحة

١٢ - تمشيا مع ولايته والتوجيهات الإضافية التي تقدمها اللجنة، ينفذ الفريق أنشطته باستخدام المبادئ الأساسية باعتبارها السياق الشامل لكلا مساري العمل. وبغية تيسير تنظيم الأنشطة، يقترح مساران للعمل، يركز أولهما على المبادئ فقط، أي على:

(أ) إجراء دراسة استقصائية عالمية تستند إلى استبيان للتقييم الذاتي لتنفيذ المبادئ الأساسية، تليها دراسات حالة إفرادية/استعراض الأقران بشأن تنفيذها؛

(ب) إعداد وثيقة معلومات أساسية مكتملة للمبادئ التوجيهية الحالية لتنفيذ المبادئ الأساسية لدعم استخدامها، بما في ذلك دراسات حالة إفرادية، يكون الهدف منها أيضاً توفير المعايير لتقييم حالات تصور عدم الامتثال للمبادئ؛

(ج) إجراء تحليل لمسائل أخرى تتعلق بالمبادئ عند إثارتها في سياقات أخرى، بما يشمل تطبيقها في استخدام البيانات غير الرسمية والبيانات غير التقليدية.

١٣ - ويركز مسار العمل الثاني على البيانات المفتوحة في سياق المبادئ الأساسية، أي على:

(أ) مطابقة مبادئ البيانات المفتوحة والمبادئ الأساسية والمبادئ الأخرى ذات الصلة المستخدمة في أفرقة أخرى مثل الفريق العامل العالمي المعني بالبيانات الضخمة لأغراض الإحصاءات الرسمية؛

(ب) إعداد وثيقة معلومات أساسية توجز الأعمال الجارية في مجال البيانات المفتوحة التي تشمل قابلية التشغيل البيئي للبيانات وتنفيذ ممارسات البيانات المفتوحة وحجب هوية مصادر البيانات المستخدمة في الإحصاءات الرسمية؛

(ج) إجراء تحليل لمسائل أخرى تتعلق بتطبيق البيانات المفتوحة في الإحصاءات الرسمية، بما يشمل الأطر القانونية والجوانب التقنية والقدرات اللازمة.